

Silver[®]

FI: Tämä on lisäys Silver-veneiden omistajan käsikirjaan ja tarkoitettu luettavaksi yhdessä käsikirjan kanssa

SE: Bilaga till Silverbåtarnas användarhandbok, bör läsas tillsammans med användarhandboken

EN: Appendix to the Silver Owner's Manual, to be read together with the owner's manual

DE: Anhang zum Handbuch Besitzers, sollte zusammen mit dem Handbuch gelesen werden

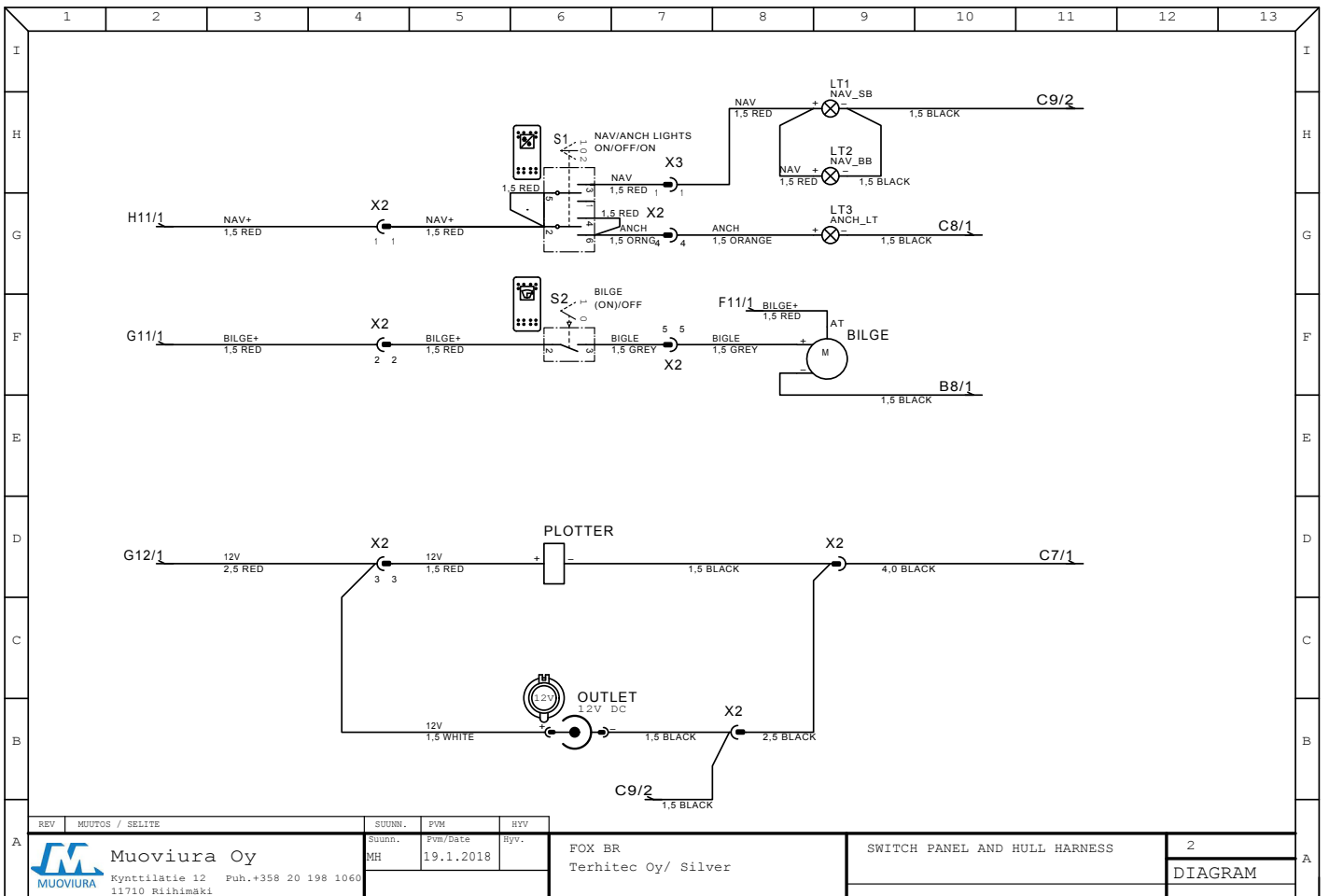
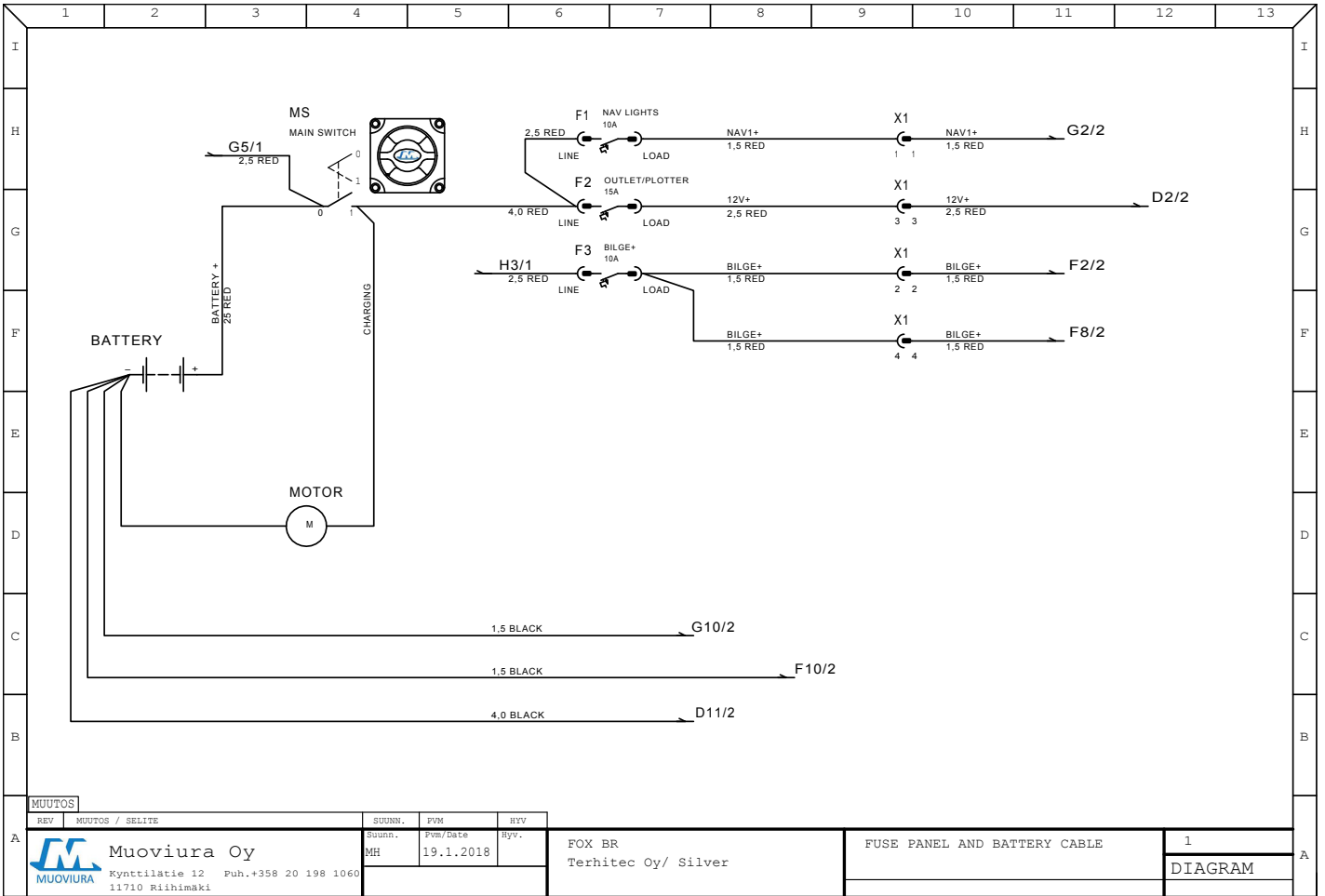
SILVER FOX BR / AVANT

2018

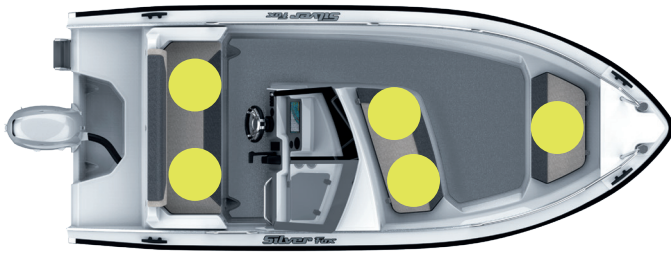


Tekniset tiedot/Teknisk information/ Technical specifications / Technische Daten	Fox Avant	Fox BR
Pituus/Längd/Length/Länge (cm)	495	495
Leveys/Bredd/Beam/Breite (cm)	195	195
Rungon kokonaispaino / Skrovets totalvikt / Deadweight, hull / Gesamtgewicht (kg)	510	540
Syväys/Djuggående/Draught/Tiefgang cm	31	31
Pohjan v-kulma (aste)/V-bottenvinkel grader/Bottom angle/Aufkimmung (grad)	17,5	17,5
Polttoainesäiliön tilavuus litraa/Bränsletank kapacitet liter/Fuel tank capacity litres/ Fassungsvermögen des Kraftstofftanks i Liter	-	-
Kaukosäätökaapeli/Fjärrstyrningskabel/Remote control cable/Fernsteuerungskabel (ft)	13	10
Ohjauskaapelin pituus /Styrkabels längd/Steering cable length/Länge der Steuerkabel (ft)	13	14
Suunnittelukategoria/Konstruktionskategori/Design category/Konstruktionskategorie	C	C
Avotilan itsetyhjentyvyys/Sjävlänsande/Self-bailing/Selbstlenzung	Kyllä/Ja/Yes	Kyllä/Ja/Yes
Henkilöluku/Antal personer/Number of passengers/Personenzahl	5	5
Suurin suositeltu konetehto kW (hv)/Motorrekommendation max kW(hk)/Recommended engine size max kW (hp)/Empfohlene Motorleistung Max kW(PS)	37 (50)	44,8 (60)
Suurin suositeltu perämootorin paino/Max rekommenderad vikt motor/Max recommended weight of engine/Max empfohlene Gewicht Motor (kg)	162	162
Runkomateriaali täysin merialumiinia/Skrovmaterial havsaluminium/Marine aluminium hull/Rumpfmateriale Aluminium	Kyllä/Ja/Yes	Kyllä/Ja/Yes

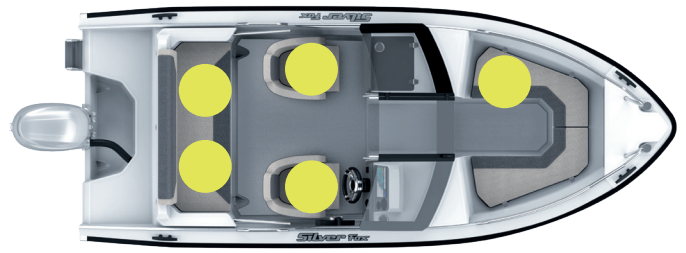
Kytentäkaaviot / Fox Avant/BR



Fox Avant



Fox BR

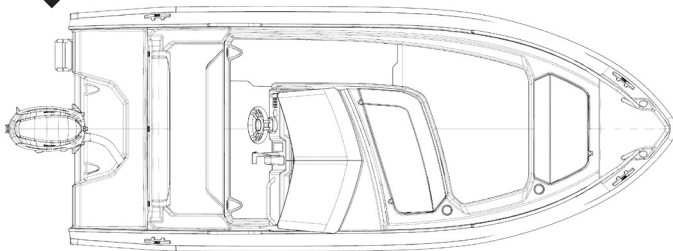


Suurimman henkilömäärän mukaiset istumapaikat / Sittplatser för största tillåtna antal passagerare /
Seats for maximum permissible number of passengers / Sitzplätze gemäß der höchsten empfohlenen Personenzahl

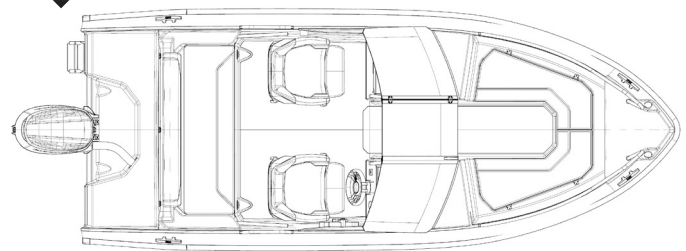
Fox Avant

Fox BR

Uimaportaat / Badstege / Swim ladder / Badeleiter



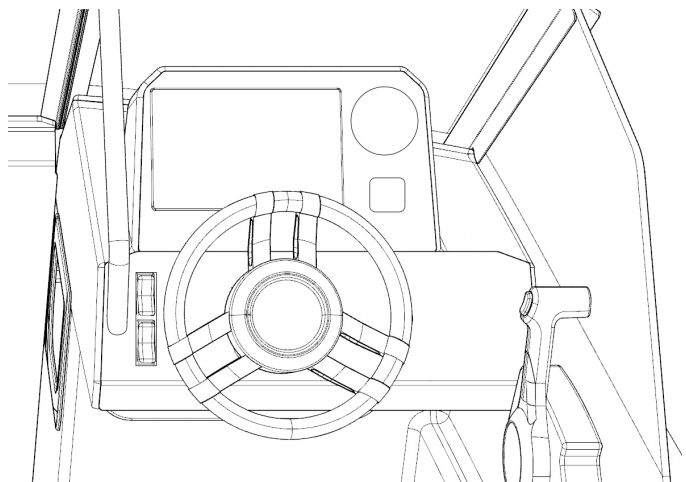
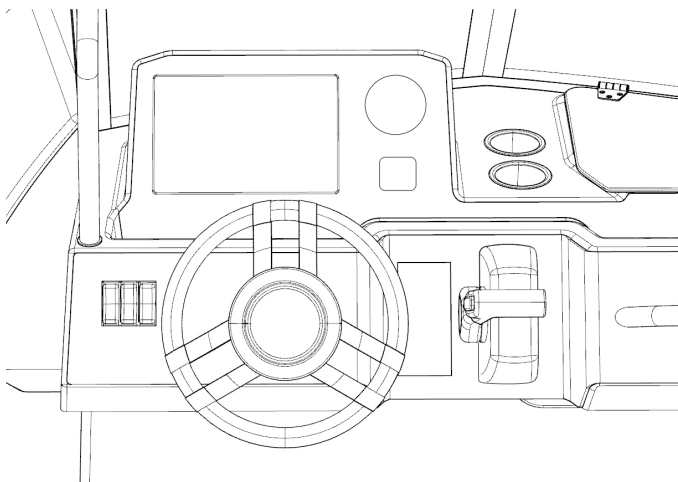
Uimaportaat / Badstege / Swim ladder / Badeleiter



Uimaportaiden sijoittelu ja liukuestekarhennukset / Placeringen av simstege och halkskydd /
Boarding ladder position and anti-slip surfaces / Platzierung der Badeleiter und Anti-Rutsch-Oberflächen

Fox Avant

Fox BR



Mittari- ja kytkinpaneelit / Placering av brytarpanel och säkringar /
Switch panel and fuses / Schaltpaneel und Lage der Sicherungen

Läpivienttien ja sulkuventtiilien sijainnit

Placering av bordgenomföringar, avstängningsventiler och länsmpumpar

Location of thru-hulls, shut-off valves and bilge pumps

Lage der Durchführungen und Verschlussventile sowie der Bilgepumpen

Fox Avant



1. pilssipumppu
länsmpump
Bilge pump
Bilgepumpe
2. akku
batteri
Battery
Batterie
3. pääkytkin ja sulakkeet
huvudströmbrytare och huvudsäkring
Main circuit breaker and fuses
Hauptschalter und Waschanlage
4. sammutin
brandsläckare
Fire extinguisher
Feuerlöscher
5. avotilan itsetyhjennys
genomföringsventil
Thru-hulls
Ventile der durchführungen

Fox BR



Vaatimustenmukaisuuden vakuutus huviveneen suunnittelun, rakenteen ja melupäästöjen osalta direktiivin 2013/53/EU mukaisesti.

VALMISTAJA	
Valmistajan nimi: TerhiTec Oy	
Osoite: Sorvitie 4	
Postinumero: FIN-63700	
Paikka: Ähtäri	
Maa: Suomi	
ILMOITETTU LAITOS	
Nimi: VTT Expert Services Oy	
Tunnusnumero: 0537	
Osoite: PL 1001	
Postinumero: FIN-02044 VTT	
Paikka: Espoo	
Maa: Suomi	
Käytetty moduuli:	B

Merkki	Silver
Malli	Fox Avant
Venetyyppi	Avoin perämoottorivene
Rakennusmateriaali	Alumiiniseokset, Lujitemuovi
Suunnittelukategoria	C
Tyypitarkastustodistus no:	VTT-C-12264-1 0-vene-001-18
Suurin konetehto (kW)	37
Pituus (m)	4,95
Leveys (m)	1,95
Syväys (m)	0,31
Pääasiallinen propulsio	Bensiinimoottori
Moottorityyppi	Perämoottori
Kansi	Avoin perämoottorivene

Merkki	Silver
Malli	Fox BR
Venetyyppi	Avoin perämoottorivene
Rakennusmateriaali	Alumiiniseokset, Lujitemuovi
Suunnittelukategoria	C
Tyypitarkastustodistus no:	VTT-C-12263-1 0-vene-001-18
Suurin konetehto (kW)	44,8
Pituus (m)	4,95
Leveys (m)	1,95
Syväys (m)	0,31
Pääasiallinen propulsio	Bensiinimoottori
Moottorityyppi	Perämoottori
Kansi	Avoin perämoottorivene

Vakuutan, että yllä mainittu huvivene täyttää kaikki soveltuvat olennaiset turvallisuusvaatimukset kääntöpuolella olevan erittelyn mukaisesti (koskee myös yllä ilmoitettua EY-tyyppitarkastustodistusta – mikäli sellainen on annettu).



Juha Lindroos

tehtaanjohtaja/fabrikschef/Factory Manager/Fabrik-Manager

Försäkran om överensstämmelse för fritidsbåt gällande design-, konstruktions- och bullerkrav enligt Direktiv 2013/53/EU.

TILLVERKARE	
Tillverkarens namn: TerhiTec Oy	
Adress: Sorvitie 4	
Postnummer: FI-63700	
Ort: Etseri	
Land: Finland	
ANGIVEN INSTITUTION	
Namn: VTT Expert Services Oy	
Identifieringsnummer: 0537	
Adress: PB 1001	
Postnummer: FI-02044 VTT	
Ort: Esbo	
Land: Finland	
Använd modul:	B

Märke	Silver
Modell	Fox Avant
Båttyp	Öppen utombordsmotorbåt
Byggnadsmaterial	Aluminiumlegeringar, Glasfiberplast
Planeringskategori	C
Typpranksningsintyg Nr:	VTT-C-12264-1 0-vene-001-18
Största maskineffekt (kW)	37
Längd (m)	4,95
Bredd (m)	1,95
Djup (m)	0,31
Typ av huvudsaklig framdrivning	Bensinmotor
Motortyp	Utombordare
Däckning	Öppen

Märke	Silver
Modell	Fox BR
Båttyp	Öppen utombordsmotorbåt
Byggnadsmaterial	Aluminiumlegeringar, Glasfiberplast
Planeringskategori	C
Typpranksningsintyg Nr:	VTT-C-12263-1 0-vene-001-18
Största maskineffekt (kW)	44,8
Längd (m)	4,95
Bredd (m)	1,95
Djup (m)	0,31
Typ av huvudsaklig framdrivning	Bensinmotor
Motortyp	Utombordare
Däckning	Öppen

Denna försäkran om överensstämmelse är utfärdad på tillverkarens eget ansvar. Jag försäkrar på uppdrag av tillverkaren att nämnda fritidsbåt uppfyller alla Denna försäkran om överensstämmelse är utfärdad på tillverkarens eget ansvar. Jag försäkrar på uppdrag av tillverkaren att nämnda fritidsbåt uppfyller alla tillämpliga säkerhetskrav som de redovisat i detta dokument samt överensstämmer med det angivna EG-typintyget som utfärdats

Declaration of Conformity of Recreational Craft with the Design, Construction and Noise Emission Requirements of Directive 2013/53/EU.

MANUFACTURER	
Manufacturer's name: TerhiTec Oy	
Address: Sorvitie 4	
Post code: FI-63700	
City: Ähtäri	
Country: Finland	
NOTIFIED BODY	
Name: VTT Expert Services Oy	
Distinguishing number: 0537	
Address: PL 1001	
Post code: FI-02044 VTT	
City: Espoo	
Country: Finland	
Module used:	B

Brand name of craft:	Silver
Model designator:	Fox Avant
Type of craft	Open craft with outboard engine
Construction material	Glasfiberplast, Aluminium alloys
Design category	C
Type-examination certificate no:	VTT-C-12264-1 0-vene-001-18
Max engine power (kW)	37
Length of hull (m)	4,95
Beam of hull (m)	1,95
Draught (m)	0,31
Type of main propulsion:	Petrol engine
Type of engine:	Outboard
Deck:	Open

Brand name of craft:	Silver
Model designator:	Fox BR
Type of craft	Open craft with outboard engine
Construction material	Glasfiberplast, Aluminium alloys
Design category	C
Type-examination certificate no:	VTT-C-12263-1 0-vene-001-18
Max engine power (kW)	44,8
Length of hull (m)	4,95
Beam of hull (m)	1,95
Draught (m)	0,31
Type of main propulsion:	Petrol engine
Type of engine:	Outboard
Deck:	Open

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. I declare on behalf of the craft manufacturer that the craft mentioned above complies with all applicable essential requirements in the way specified (and is in conformity with the type for which above mentioned EC type examination certificate has been issued).

Konformitätserklärung für Sportboote bezüglich Entwurf und Bau sowie Geräuschemissionen von Sportbooten gemäß Richtlinie 2013/53/EU.

HERSTELLER	
Name des Herstellers: TerhiTec Oy	
Straße: Sorvitie 4	
PLZ: FI-63700	
Ort: Ähtäri	
Land (ausgeschrieben):	Finnland
ZERTIFIZIERUNGSANSTALTEN	
Name: VTT Expert Services Oy (Staatliches Technisches Forschungszentrum)	
Kennnummer: 0537	
Anschrift: Postfach 1001	
Postleitzahl: FI-02044 VTT	
Ort: Espoo	
Land: Finnland	
Zertifiziert nach Modul:	B

Markenname:	Silver
Typ oder Nummer:	Fox Avant
Fahrzeugtyp:	Offenes Motorboot mit Aussenborder
Bau-material	Aluminiumlegierungen, GFK
Maximale Entwurfskategorie:	C
Prüfungsbereich:	VTT-C-12264-1 0-vene-001-18
Maximale empfohlene Motorleistung [kW]:	37
Rumpflänge [m]:	4,95
Rumpfbreite [m]:	1,95
Tiefgang [m]	0,31
Typ des Hauptantriebs:	Benzinmotor
Maschinentyp:	Außenborder
Deck	Offen

Markenname:	Silver
Typ oder Nummer:	Fox BR
Fahrzeugtyp:	Offenes Motorboot mit Aussenborder
Bau-material	Aluminiumlegierungen, GFK
Maximale Entwurfskategorie:	C
Prüfungsbereich:	VTT-C-12263-1 0-vene-001-18
Maximale empfohlene Motorleistung [kW]:	44,8
Rumpflänge [m]:	4,95
Rumpfbreite [m]:	1,95
Tiefgang [m]	0,31
Typ des Hauptantriebs:	Benzinmotor
Maschinentyp:	Außenborder
Deck	Offen

Diese Konformitätserklärung wird auf alleinige Verantwortung des Herstellers ausgestellt. Ich erkläre und versichere hiermit für den Hersteller bzw. den Bevollmächtigten, daß das oben bezeichnete Fahrzeug alle hier und umseitig aufgeführten Anforderungen erfüllt (und mit dem Modell übereinstimmt, für das eine EG-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt worden ist).

Olennaiset turvallisuusvaatimukset (viittaus Direktiivin liitteen 1 numerointiin) Väsentliga säkerhetskrav (referens till numrering av Direktivets bilaga 1) Essential requirements (reference to relevant articles in Annex IA & IC of the Directive) Grundlegende Sicherheitsanforderungen (gemäß Anhängen IA & IC der Richtlinie)	Standardit - Standards	Muu käytetty normitus - Andra normgivande dokument metoder - Other normative document/methods	Tekniset asiakirjat - Teknisk dokumentation - Technical file	Tarkeenna - Specificera (*): pakolliset Standardit - obligatoriska standarder. Please specify in more detail
Yleiset vaatimukset • Allmänna krav • General requirements • Allgemeine Anforderungen (2)	X			EN ISO 8666:2002 *
Veneen tunnistenumero • Båtens ID nummer • Craft Identification Number • Kennzeichnung des Bootskörpers- CIN (2.1)	X			EN ISO 10087:2006 *
Valmistajan kilpi • Tillverkarskylt • Builder's Plate • Herstellerplakette (2.2)	X			RCD annex I: A 2.2
Laidan yli putoamisen ehkäiseminen ja veneeseen uudelleen nouseminen • Skydd mot att falla över bord och åter ta sig ombord Protection from falling overboard and means of reboarding • Schutz vor Überbordfallen, Wiedereinstiegshilfe (2.3)	X			EN ISO 15085:2003 /DAM 2.3.2
Näkyvyys pääasialliselta ohjailupaikalta • Sikt från huvudstyrplatsen • Visibility from the main steering position • Sicht vom Steuerstand (2.4)	X			EN ISO 11591:2011
Käyttäjän käsikirja • Ägarhandboken • Owner's manual • Handbuch für Eigner (2.5)	X			EN ISO 10240:2004
Rakenteeseen, lujuteen, ja tiiviyteen liittyvät vaatimukset • Integritet, skrovstyrka och övriga konstruktionskrav Integrity and structural requirements Festigkeit und Dichtigkeit, Bauliche Anforderungen (3)				
Rakenne • Struktur • Structure • Bauweise (3.1)	X	X		EN ISO 12215-5:2008 + AI:2014 EN ISO 12215-6:2008
Vakavuus ja varalaita • Stabilitet och fribord • Stability and freeboard • Stabilität und Freibord (3.2)	X			EN ISO 12217-3:2017
Kelluvuus • Reservdeplacement och flytmedel - Buoyancy and floatation • Auftrieb und Schwimmfähigkeit (3.3)	X			EN ISO 12217-3:2017
Rungon, kannen ja kansirakenteiden aukot • Öppningar i skrov, däck och överbyggnad • Openings in hull, deck and superstructure • Öffnungen im Bootskörper, im Deck und in den Aufbauten (3.4)				
Vedellä täyttyminen • Inträngande vatten • Flooding • Überflutung (3.5)	X			EN ISO 15083:2003 ISO 8849:2003
Valmistajan suositus suurimmasta sallitusta kuormasta • Tillverkarens rekommenderade maximala last • Manufacturer's maximum recommended load • Vom Hersteller empfohlene Höchstlast (3.6)	X			EN ISO 14946:2001 /AC 2005
Pelastuslautan säilytys • Stuvningsutrymme för livbåt • Liferaft stowage • Stauplatz für Rettungsmittel (3.7)				
Poistumistie • Utrymning • Escape • Notausstieg (3.8)				
Ankkurointi, kiinnittäminen ja hinaaminen • Ankring, förtöjning och bogsering • Anchoring, mooring and towing Ankern • Vertäuen und Schleppen (3.9)	X			EN ISO 15084:2003
Ohjausominaisuudet • Manöveregenskaper • Handling characteristics • Bedienungseigenschaften (4)	X			EN ISO 11592-1:2016 EN ISO 8665:2017
Koneet ja moottoritilat • Motor och motorrum • Engine and engine spaces • Motoren und Motorenräume (5.1)				
Sisämoottorit • Inombordsmotor • Inboard engine • Innenbordmotoren (5.1.1)				
Tuuletus • Ventilation • Ventilation • Lüftung (5.1.2)				
Suojaamattomat osat • Utsatta delar • Exposed parts • Freiliegende Teile (5.1.3)				
Perämoottorin käynnistyminen • Start av utombordsmotor • Outboard engine starting • Starten von Außenbordmotoren (5.1.4)				
Polttoainejärjestelmä • Bränslesystem • Fuel system • Kraftstoffsystem (5.2)				
Yleistä polttoainejärjestelmästä • Allmänt om bränslesystem • General - fuel system • Allgemeines (5.2.1)	X			EN ISO 11105:2017
Polttoainetankit • Bränsletankar • Fuel tanks • Kraftstoffbehälter (5.2.2)				
Sähköjärjestelmä • Elektriska system • Electrical systems • Elektrisches System (5.3)	X			EN ISO 10133:2017
Ohjausjärjestelmä • Styrssystem • Steering systems • Steuerungssystem (5.4)				
Yleistä ohjausjärjestelmästä • Allmänt om styrssystem • General • Allgemeines (5.4.1)	X			EN ISO 28848:2017
Varajärjestelmät • Nödutrustning • Emergency arrangements • Notvorrichtungen (5.4.2)				
Kaasulaitteet • Gassystem • Gas systems • Gassystem (5.5)				
Palontorjunta • Brandskydd • Fire protection • Brandbekämpfung (5.6)				
Yleistä palontorjunnasta • Allmänt om brandskydd • General - fire protection • Allgemeines (5.6.1)	X			EN ISO 9094:2017
Palontorjuntavälineet • Brandskyddsutrustning • Fire fighting equipment • Löschvorrichtungen (5.6.2)				
Kulkuvalot • Navigationsljus • Navigation lights • Navigationslichter (5.7)	X			1972 COLREG